

Contents

Acknowledgments	IX
List of Abbreviations	XI
List of Illustrations	XIII

Introduction	1
The Scope of this Book	1
A Note on the Text and Commentary	5
A Note on the Vocabulary	7

PART 1

Francesco Benci and the Heroic Impulse

Francesco Benci, Professor of Rhetoric	13
The Portuguese and Jesuits in Goa and Salcete	17
The Five Companions: <i>Talis ab Vrlini coetus se fuderat urbe</i> (QM. 5.606)	20
Synopsis of the <i>Quinque martyres</i>	24
The <i>Quinque martyres</i> and the Epic Tradition	35
Benci and Virgil	46
<i>Amplificatio</i>	54
Benci and Contemporary Neo-Latin Epic: Vida's <i>Christiad</i> and Barga's <i>Syrias</i>	59
<i>Ekphrasis</i> in the <i>Quinque martyres</i>	69
The Later Reception of the <i>Quinque martyres</i>	94

PART 2

The Quinque martyres

Book 1. Text and Translation	106
Book 2. Text and Translation	140
Book 3. Text and Translation	174
Book 4. Text and Translation	222
Book 5. Text and Translation	288
Book 6. Text and Translation	348

Commentary 398

Appendix 1. Prefatory Letter and Liminary Verses 683

Appendix 2. A Poetic Altercation and Reconciliation 687

Appendix 3. Report of the Massacre by Niccolò Orlandini (Latin) 690

Appendix 4. Report of the Massacre by Alessandro Valignano
(Italian) 698

Appendix 5. Verses below the Five Engravings of English Martyrdom
Prefaced to *Ecclesiae militantis triumphus* 709

Appendix 6. Commendatory Verses by Aurelio Orsi 712

Bibliography 713

Index 724